

「一九八二年韓國經濟之展望」專欄

謝目堂譯

本專欄內容包括：

- 一、擴大輸出以改善外在困難；
- 二、短期的犧牲須忍受；
- 三、歷經困難，才能真正發揮；
- 四、探索安定與成長之均衡點；及
- 五、一九八二年經濟展望與政策調整之方向等五篇專文。原載韓國全國經濟人聯合會（The Federation of Korean Industries）一九八一年十二月出版之「全經聯（Fkimonthly）月刊」。

擴大輸出以改善外在困難

作者 Willard D. Sharpe
大通銀行亞太地區副總裁

展望韓國經濟，其情勢尚欠明朗，特別是一九八二年上半期韓國尚有很多急須克服的困難存在，預期要到後半期才能好轉，而往後則會日益改善。

一、當前的問題

韓國必須同時設法解決來自國外與國內的困難

1. 國外的問題

來自國外的諸問題中，最主要的是油價的問題，第一次石油危機（1973~1974）所帶來的油價上升壓力尚未能完全消化，接著又是第二次的石油危機帶來更嚴重的油價壓力（至一九八〇年止），韓國長期受困於石油危機，一直到現在才開始找出適應之道。石油危機是須分段給予克服的長期問題，可是現在我們剛自一九八〇年代的蕭條中脫離之際，却又面臨須要輸入更多原油的壓力，使問題更趨惡化；GNP雖成長，石油的需要成長率更高，今年石油輸入量為兩億

一百萬桶，而一九八二年的需要量預測將達兩億兩千五百萬桶，成長率為百分之十二，若以石油輸出組織官價每桶三十四美元計，一九八二年石油進口所須外匯將達七十六億五千萬美元；一九八〇年完工的核能發電廠，及能源產業的開發，可望減輕一部分對石油輸入的壓力。

另一個外在困難是先進國的景氣衰退。很多歐洲先進國早已面臨不景氣，美國更是困難重重，而這種低迷現象可能持續至一九八二年。在這種環境下，韓國的出口停滯幾乎是無可避免，因此一九八二年韓國的出口就很難望成長了，何況與其他競爭對手，如臺灣、香港等地的市場爭奪將更趨激烈。

每當景氣衰退時，在國際保護主義的壓力下，韓國的出口業中，總有些會因而更加困難慘淡，美國的雷根政府可望會儘量壓低這種壓力，但歐洲市場的保護氣氛則相當濃厚，所幸，韓國最近幾年來在分散市場上的努力，可望將有成果出現，而在海外工程建設市場上的繼續成長，也將在一九八二年的經濟發展上發揮重要功能。